

ANNESS II   
FORMOLA QASIRA CO GĦAN-NOTIFIKA TA’ KONĊENTRAZZJONI SKONT IR-REGOLAMENT (KE) Nru 139/2004

(FORMOLA QASIRA CO)

# Introduzzjoni

1. Il-Formola Qasira CO tispeċifika l-informazzjoni li trid tiġi pprovduta mill-partijiet notifikanti meta jissottomettu notifika lill-Kummissjoni Ewropea ta’ ċerti konċentrazzjonijiet proposti li huma eliġibbli għal rieżami skont il-proċedura simplifikata.
2. Meta timla din il-Formola Qasira CO, qed tinġibed l-attenzjoni tiegħek għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta’ Jannar 2004 dwar il-kontroll ta’ konċentrazzjonijiet bejn impriżi[[1]](#footnote-1) (ir-“Regolament dwar l-Għaqdiet”) u r-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) [[X]/2023 ta’ [X] 2023] li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 dwar il-kontroll ta’ konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-“Regolament ta’ Implimentazzjoni”),[[2]](#footnote-2) li miegħu hija annessa din il-Formola Qasira CO. Qed tinġibed ukoll l-attenzjoni tiegħek għall-Avviż tal-Kummissjoni dwar il-Proċedura Simplifikata għat-trattament ta’ ċerti konċentrazzjonijiet.[[3]](#footnote-3)
3. Bħala regola ġenerali, il-Formola Qasira CO tista’ tintuża għall-fini tan-notifika tal-konċentrazzjonijiet meta tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
   * + 1. żewġ impriżi jew aktar jakkwistaw kontroll konġunt ta’ impriża konġunta, sakemm l-impriża konġunta ma jkollha l-ebda fatturat kurrenti fit-territorju taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE)[[4]](#footnote-4), u l-impriżi kkonċernati ma jkunux ippjanaw li jittrasferixxu xi assi fiż-ŻEE lill-impriża konġunta fiż-żmien tan-notifika[[5]](#footnote-5);
       2. żewġ impriżi jew aktar jakkwistaw kontroll konġunt ta’ impriża konġunta, sakemm l-impriża konġunta jkollha attivitajiet negliġibbli fiż-ŻEE. Dan jirreferi għal konċentrazzjonijiet fejn il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin jiġu ssodisfati[[6]](#footnote-6):

(i) il-fatturat kurrenti annwali tal-impriża konġunta u/jew il-fatturat tal-attivitajiet kontribwiti kif ukoll il-fatturat annwali mistenni jkun inqas minn EUR 100 miljun fiż-ŻEE;

(ii) il-valur totali tat-trasferimenti tal-assi lill-impriża konġunta fiż-ŻEE ppjanati fiż-żmien tan-notifika huwa inqas minn EUR 100 miljun;

* + - 1. żewġ impriżi jew aktar jingħaqdu, jew impriża waħda jew aktar jakkwistaw kontroll uniku jew konġunt ta’ impriża oħra, dment li l-ebda waħda mill-partijiet għall-konċentrazzjoni ma tkun involuta f’attivitajiet kummerċjali fl-istess prodott u suq ġeografiku, jew f’suq ta’ prodott rilevanti li jkun upstream jew downstream minn suq ta’ prodotti li fih tkun involuta xi parti oħra għall-konċentrazzjoni[[7]](#footnote-7);
      2. żewġ impriżi jew aktar jingħaqdu jew impriża waħda jew aktar jakkwistaw kontroll uniku jew konġunt ta’ impriża oħra u l-kundizzjonijiet stabbiliti hawn taħt ikunu ssodisfati skont id-definizzjonijiet tas-suq plawżibbli kollha:[[8]](#footnote-8)

i) is-sehem mis-suq ikkombinat tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni li huma involuti f’attivitajiet kummerċjali fl-istess suq tal-prodott u dak ġeografiku (sovrappożizzjoni orizzontali) jissodisfa mill-inqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(aa) huwa inqas minn 20 %;

(bb) huwa inqas minn 50 % u l-inkrement (delta) tal-Indiċi Herfindahl-Hirschman (“HHI”) li jirriżulta mill-konċentrazzjoni f’dan is-suq huwa inqas minn 150;

(ii) l-ishma mis-suq individwali u / jew ikkombinati tal-partijiet kollha fil-konċentrazzjoni li jkunu impenjati f’attivitajiet kummerċjali f’suq ta’ prodott li jkun upstream jew downstream minn suq tal-prodott li tkun involuta fih kwalunkwe parti oħra għall-konċentrazzjoni (relazzjoni vertikali) jissodisfaw mill-anqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(aa) huma inqas minn 30 % fis-swieq upstream u downstream;

(bb) ikunu inqas minn 30 % fis-suq upstream u l-partijiet għall-konċentrazzjoni attivi fis-suq downstream ikollhom sehem tax-xiri ta’ inqas minn 30 % fir-rigward tal-inputs upstream;

(cc) huma inqas minn 50 % kemm fis-swieq upstream kif ukoll downstream, l-inkrement (delta) tal-Indiċi Herfindahl-Hirschman (HHI) li jirriżulta mill-konċentrazzjoni huwa inqas minn 150 kemm fis-swieq upstream kif ukoll downstream, u l-impriża iżgħar f’termini ta’ sehem mis-suq hija l-istess fis-swieq upstream u downstream;

* + - 1. parti għandha takkwista kontroll esklużiv ta’ impriża li fuqha diġà jkollha kontroll konġunt[[9]](#footnote-9).

1. Barra minn hekk, fuq talba tal-partijiet notifikanti, il-Kummissjoni tista’ tirrieżamina skont il-proċedura simplifikata u fuq il-bażi ta’ Konċentrazzjonijiet tal-Formola Qasira CO, il-konċentrazzjonijiet li fihom żewġ impriżi jew aktar jingħaqdu, jew impriża waħda jew aktar jakkwistaw kontroll esklużiv jew konġunt ta’ impriża oħra, dment li ż-żewġ kundizzjonijiet stabbiliti hawn taħt jiġu ssodisfati skont id-definizzjonijiet tas-suq plawżibbli kollha[[10]](#footnote-10):
   * + 1. is-sehem tas-suq kombinat tal-partijiet kollha fil-konċentrazzjoni li l-attivitajiet tagħhom iwasslu għal sovrappożizzjoni orizzontali jibqa’ taħt il-25 %;
       2. l-ishma tas-suq individwali u kombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni li huma involuti f’relazzjoni vertikali jissodisfaw mill-inqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) huma inqas minn 35 % fis-swieq upstream u downstream;

(ii) huma inqas minn 50 % f’suq wieħed filwaqt li l-ishma tas-suq individwali u kombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni fis-swieq l-oħra kollha relatati vertikalment huma inqas minn 10 %.

1. Barra minn hekk, fuq talba tal-partijiet notifikanti, il-Kummissjoni tista’ teżamina skont il-proċedura simplifikata u fuq il-bażi tal-Formola Qasira CO, il-konċentrazzjonijiet li fihom żewġ impriżi jew aktar jakkwistaw kontroll konġunt ta’ impriża konġunta, dment li:[[11]](#footnote-11)
   * + 1. il-fatturat annwali kurrenti tal-impriża konġunta u / jew in-negozju globali tal-attivitajiet kontribwiti jkun anqas minn 150 miljun EUR fiż-ŻEE; u
       2. il-valur totali tat-trasferimenti tal-assi lill-impriża konġunta fiż-ŻEE ppjanati fiż-żmien tan-notifika jkun inqas minn EUR 150 miljun.
2. Il-Kummissjoni dejjem tista’ teħtieġ Formola CO meta jidher li jew mhumiex issodisfati l-kundizzjonijiet biex tintuża l-Formola Qasira CO, jew inkella, f’każijiet eċċezzjonali, meta dawn ikunu ssodisfati, iżda l-Kummissjoni xorta waħda tiddeċiedi li hemm bżonn ta’ notifika bil-Formola CO biex tkun tista’ ssir investigazzjoni adegwata tat-tħassib possibbli dwar il-kompetizzjoni.

# Kif għandek timla u tippreżenta l-Formola Qasira CO

1. Fil-każ ta’ fużjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1), il-punt (a), tar-Regolament dwar l-Għaqdiet jew akkwist ta’ kontroll konġunt skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1), il-punt (b), tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-Formola Qasira CO għandha timtela b’mod konġunt mill-partijiet għall-fużjoni jew minn dawk li jakkwistaw kontroll konġunt. Fil-każ ta’ akkwist ta’ kontroll esklużiv fis-sens tal-Artikolu 3(1), punt (b), tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-Formola Qasira CO għandha timtela mill-akkwirent. Fil-każ ta’ offerta pubblika għall-akkwist ta’ impriża, il-Formola Qasira CO trid timtela mill-offerent.
2. Għandhom jimtlew taqsimiet differenti tal-Formola Qasira CO, skont il-karatteristiċi tal-konċentrazzjoni u r-raġunijiet għaliex il-konċentrazzjoni tikkwalifika għal trattament simplifikat[[12]](#footnote-12):
   * + 1. It-Taqsimiet 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 13, 14, 15, u 16 iridu jimtlew fil-każijiet kollha;
       2. It-Taqsima 8 għandha timtela jekk il-konċentrazzjoni twassal għal sovrappożizzjonijiet orizzontali bejn l-attivitajiet tal-partijiet;
       3. It-Taqsimiet 9 u/jew 10 għandhom jimtlew jekk il-konċentrazzjoni tagħti lok għal relazzjonijiet vertikali bejn l-attivitajiet tal-partijiet;
       4. It-Taqsima 11 trid timtela fil-każijiet kollha, ħlief għall-konċentrazzjonijiet li jaqgħu taħt il-punt 5 (a) jew 5 (c) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata;
       5. It-Taqsima 12 trid timtela fil-każ ta’ impriża konġunta.
3. Qabel ma jissottomettu formalment notifika skont il-proċedura simplifikata, u irrispettivament mill-kategorija simplifikata li fiha taqa’ l-konċentrazzjoni, il-partijiet notifikanti għandhom jissottomettu fil-każijiet kollha talba għall-allokazzjoni ta’ tim tal-każ. It-talba trid tindika t-tip ta’ tranżazzjoni, il-kategorija tal-każ simplifikat li taħtha taqa’ u d-data mistennija tan-notifika[[13]](#footnote-13). Il-partijiet notifikanti huma mistiedna jinnotifikaw ċerti kategoriji ta’ każijiet simplifikati direttament mingħajr ebda kuntatt jew b’kuntatti qosra ħafna ta’ qabel in-notifika[[14]](#footnote-14). F’dawk il-każijiet, it-talba għall-allokazzjoni ta’ tim tal-każ trid tiġi ppreżentata mill-inqas ġimgħa qabel id-data mistennija tan-notifika tagħhom. F’każijiet li jwasslu għal sovrappożizzjonijiet orizzontali jew relazzjonijiet mhux orizzontali bejn l-attivitajiet tal-partijiet fil-konċentrazzjoni, il-kuntatti ta’ qabel in-notifika għandhom jinbdew billi titressaq it-talba għall-allokazzjoni tat-tim tal-każ mill-inqas ġimagħtejn qabel id-data mistennija tan-notifika.
4. Kull *data* personali ppreżentata fil-Formola Qasira CO tiġi pproċessata f’konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta’ persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta’ *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta’ tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE[[15]](#footnote-15).
5. Il-Formola Qasira CO trid tiġi ffirmata minn persuni awtorizzati bil-liġi biex jaġixxu f’isem kull parti notifikanti jew minn rappreżentant estern awtorizzat wieħed jew aktar tal-parti jew il-partijiet notifikanti. Id-dokumenti ta’ prokura korrispondenti jridu jiġu mehmuża mal-Formola CO Qasira[[16]](#footnote-16). L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-istruzzjonijiet għall-firem se jiġu ppubblikati minn żmien għal żmien f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

# Definizzjonijiet għall-finijiet ta’ din il-Formola Qasira CO

1. Għall-finijiet ta’ din il-Formola Qasira, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
   * + 1. “Parti/partijiet għall-konċentrazzjoni” jew “parti/partijiet: kemm il-parti/partijiet akkwirenti kif ukoll il-parti/partijiet akkwistati, jew il-partijiet li qed jingħaqdu, inklużi l-impriżi kollha li fihom qed jiġi akkwistat interess kontrollanti jew li huma s-suġġett ta’ offerta pubblika. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, it-termini “parti/partijiet notifikanti” u “parti/partijiet għall-konċentrazzjoni” jinkludu l-impriżi kollha li jappartjenu għall-istess gruppi bħal dawk il-partijiet.
       2. “Sena”: sena kalendarja, sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor. L-informazzjoni kollha mitluba fil-Formola Qasira CO għandha, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, tkun relatata mas-sena ta’ qabel dik tan-notifika.

# Rekwiżit għal notifika korretta u kompluta

1. L-informazzjoni kollha meħtieġa mill-Formola Qasira CO għandha tkun korretta u kompluta. L-informazzjoni meħtieġa trid tingħata fit-Taqsima xierqa tal-Formola Qasira CO. Kull parti li timla n-notifika hija responsabbli għall-preċiżjoni tal-informazzjoni li tipprovdi. B’mod partikolari, għandek tinnota li:
   * + 1. Skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet u l-Artikolu 5(2) u (4) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni, il-limiti ta’ żmien stabbiliti fir-Regolament dwar l-Għaqdiet fir-rigward tan-notifika ma jibdewx sakemm l-informazzjoni kollha li għandha tiġi pprovduta man-notifika tkun waslet għand il-Kummissjoni. Dan ir-rekwiżit jiżgura li l-Kummissjoni tkun tista’ tivvaluta l-konċentrazzjoni notifikata fil-limiti ta’ żmien stretti previsti mir-Regolament dwar l-Għaqdiet. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-partijiet li jagħmlu n-notifika jew r-rappreżentanti tagħhom b’dan bil-miktub u mingħajr dewmien.
       2. Il-parti/partijiet notifikanti għandhom jivverifikaw, meta jippreparaw in-notifika tagħhom, li l-ismijiet ta’ kuntatt, in-numri u b’mod partikolari l-indirizzi tal-posta elettronika, mibgħuta lill-Kummissjoni jkunu preċiżi, rilevanti u aġġornati.
       3. Skont l-Artikolu 5(4) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni, informazzjoni skorretta jew qarrieqa fin-notifika titqies bħala informazzjoni mhux kompluta.
       4. Id-dettalji ta’ kuntatt mitluba jridu jiġu pprovduti fil-format preskritt mid-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni (“DĠ Kompetizzjoni”) fuq is-sit web tiegħu[[17]](#footnote-17). Għal proċess investigattiv xieraq, importanti li d-dettalji ta’ kuntatt ikunu preċiżi. Għal dan il-għan, trid tiżgura li l-indirizzi tal-email ipprovduti jkunu personalizzati u attribwiti lil persuni ta’ kuntatt speċifiċi u li ma jkunux kaxxi postali ġenerali tal-kumpanija (eż., info @, hello @). Il-Kummissjoni tista’ tiddikjara n-notifika bħala mhux kompluta abbażi ta’ dettalji ta’ kuntatt mhux xierqa.
       5. Skont l-Artikolu 14(1), il-punt (a) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-partijiet li jinnotifikaw li, intenzjonalment jew b’negliġenza, jipprovdu informazzjoni skorretta jew qarrieqa, jistgħu jkunu suġġetti għal multi sa 1 % tal-fatturat aggregat tal-impriża kkonċernata. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 6(3) (a) u l-Artikolu 8(6) (a) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-Kummissjoni tista’ tirrevoka d-deċiżjoni tagħha dwar il-kompatibbiltà ta’ konċentrazzjoni meta dik id-deċiżjoni tkun ibbażata fuq informazzjoni skorretta li għaliha tkun responsabbli waħda mill-partijiet fil-konċentrazzjoni.
       6. Tista’ tikteb lill-Kummissjoni u titlobha taċċetta n-notifika bħala kompluta minkejja n-nuqqas li tipprovdi l-informazzjoni meħtieġa mill-Formola Qasira CO, jekk l-informazzjoni ma tkunx raġonevolment disponibbli għalik parzjalment jew kollha kemm hi (pereżempju minħabba li l-informazzjoni dwar mira ma kinitx disponibbli matul offerta kkontestata). Il-Kummissjoni se tikkunsidra talba bħal din, jekk tagħti raġunijiet għaliex l-informazzjoni ma kinitx disponibbli, u tipprovdi l-aħjar stimi tiegħek għad-data nieqsa flimkien mas-sorsi għal dawk l-istimi. Fejn possibbli, għandek tindika fejn il-Kummissjoni tista’ tikseb l-informazzjoni mitluba li ma tkunx disponibbli għalik.
       7. Skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista’ teżenta mill-obbligu li tipprovdi kwalunkwe informazzjoni partikolari fin-notifika meta l-Kummissjoni tqis li l-konformità ma’ dawk l-obbligi jew rekwiżiti ma tkunx meħtieġa għall-eżami tal-każ. Għalhekk, tista’, f’notifika minn qabel, tissottometti talba bil-miktub fejn titlob lill-Kummissjoni biex tirrinunzja għall-obbligu tiegħek li tipprovdi ċerta informazzjoni li tqis li ma tkunx meħtieġa biex il-Kummissjoni teżamina l-każ. Tali talbiet għal rinunzja għandhom jintbagħtu fl-istess ħin mal-abbozz tal-Formola Qasira CO fin-notifika minn qabel. It-talbiet għal rinunzja għandhom isiru f’email separata indirizzata lit-tim tal-każ responsabbli. Il-Kummissjoni se tikkunsidra talbiet għal rinunzja sakemm dawn jiġġustifikaw b’mod suffiċjenti għaliex l-informazzjoni inkwistjoni mhijiex meħtieġa biex jiġi eżaminat il-każ. Skont “l-Aħjar Prattiki dwar it-tmexxija tal-proċedimenti ta’ kontroll tal-amalgamazzjonijiet tal-KE” tad-DĠ Kompetizzjoni, id-DĠ Kompetizzjoni normalment ikun jeħtieġ ħamest ijiem ta’ xogħol qabel ma jwieġeb għat-talbiet ta’ rinunzja. Biex jiġi evitat kull dubju, għandek tinnota li sempliċiment minħabba li l-Kummissjoni setgħet aċċettat li ċerta informazzjoni mitluba mill-Formola Qasira CO ma kinitx meħtieġa biex titlesta n-notifika ta’ konċentrazzjoni, ma twaqqafx lill-Kummissjoni milli titlob dik l-informazzjoni fi kwalunkwe ħin (qabel jew wara n-notifika), pereżempju permezz ta’ talba għal informazzjoni skont l-Artikolu 11 tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.

# Lura għall-proċedura normali u notifika bil-Formola CO

1. Fil-valutazzjoni ta’ jekk konċentrazzjoni tistax tiġi nnotifikata skont il-proċedura simplifikata bl-użu tal-Formola Qasira CO, il-Kummissjoni se tiżgura li ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha jkunu stabbiliti b’mod ċar biżżejjed. F’dan ir-rigward, ir-responsabbiltà li jipprovdu informazzjoni korretta u sħiħa tkun f’idejn il-partijiet notifikanti.
2. Jekk, wara li l-konċentrazzjoni tkun ġiet innotifikata, il-Kummissjoni tqis li l-każ ma jkunx xieraq għan-notifika skont il-proċedura simplifikata, il-Kummissjoni tista’ titlob notifika sħiħa, jew fejn xieraq, parzjali, taħt il-Formola CO. Dan jista’ jkun il-każ ta’ kwalunkwe waħda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:
   * + 1. jidher li mhumiex issodisfati l-kundizzjonijiet biex tintuża l-Formola Qasira CO;
       2. minkejja li l-kundizzjonijiet għall-użu tal-Formola Qasira CO jiġu ssodisfati, notifika sħiħa jew parzjali skont il-Formola CO hija meħtieġa għal investigazzjoni xierqa ta’ tħassib possibbli dwar il-kompetizzjoni jew biex jiġi stabbilit li t-tranżazzjoni hija konċentrazzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 3 tar-Regolament dwar l-Għaqdiet;
       3. il-Formola Qasira CO fiha informazzjoni mhux korretta jew qarrieqa;
       4. Stat Membru jew Stat tal-EFTA jesprimi tħassib sostanzjat dwar il-kompetizzjoni dwar il-konċentrazzjoni notifikata fi żmien 15 jum tax-xogħol minn meta jirċievi l-kopja tal-Formola Qasira CO;
       5. parti terza tesprimi tħassib sostanzjat dwar il-kompetizzjoni fil-limitu ta’ żmien stabbilit mill-Kummissjoni għall-kummenti ta’ partijiet terzi.
3. F’każijiet bħal dawn, in-notifika tista’ titqies bħala mhux kompluta f’aspett materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 5(2) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-partijiet li jagħmlu n-notifika jew r-rappreżentanti tagħhom b’dan bil-miktub u mingħajr dewmien. In-notifika ssir effettiva biss fid-data li fiha tasal l-informazzjoni kollha meħtieġa.

# Kunfidenzjalità

1. L-Artikolu 339 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 17(2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet kif ukoll id-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-Ftehim ŻEE jirrikjedu li l-Kummissjoni, l-Istati Membri, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA u l-Istati tal-EFTA, l-uffiċjali u impjegati oħra tagħhom ma jiżvelawx informazzjoni li jkunu kisbu permezz tal-applikazzjoni ta’ dak ir-Regolament tat-tip kopert mill-obbligu tas-segretezza professjonali. L-istess prinċipju jrid japplika wkoll biex tiġi protetta l-kunfidenzjalità bejn il-partijiet notifikanti.
2. Jekk taħseb li l-interessi tiegħek se ssirilhom ħsara jekk xi informazzjoni li tintalab tipprovdi kellha tiġi ppubblikata jew inkella żvelata lil partijiet oħra, għandek tissottometti din l-informazzjoni separatament b’kull paġna mmarkata b’mod ċar “Sigrieti tan-Negozju”. Għandek tagħti wkoll raġunijiet għaliex din l-informazzjoni m’għandhiex tiġi żvelata jew ippubblikata.
3. Fil-każ ta’ inkorporazzjoni jew akkwisti konġunti, jew f’każi oħrajn meta n-notifika tkun mimlija b’aktar minn waħda mill-partijiet, is-sigrieti tan-negozju jistgħu jkunu ppreżentati taħt kopertura separata, u referuti fin-notifika bħala anness. L-Annessi kollha ta’ dan it-tip għandhom jiġu mehmuża man-notifika sabiex tkun tista’ titqies kompluta.

TAQSIMA 1   
Informazzjoni ġenerali dwar il-każ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **\*Numru tal-każ:**  **M.** | **\*Isem il-każ:** | **Lingwa:** |

\* għandha timtela bl-informazzjoni pprovduta mir-Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet

*Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, ir-referenzi għall-Artikoli fit-tabelli ta’ hawn taħt għandhom jinqraw bħala referenzi għall-Artikoli tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.*

|  |  |
| --- | --- |
| Notifika skont it-trattament simplifikat: iva | Regolament dwar l-Amalgamazzjonijiet |
| Ġurisdizzjoni:  Artikolu 1(2)  Artikolu 1(3)  Artikolu 4(5)  Artikolu 22 | Bażi ta’ notifika:  Artikolu 4(1)  Artikolu 4(4)  Artikolu 4(5)  Artikolu 22 |
| Konċentrazzjoni:  Fużjoni [Artikolu 3(1), il-punt (a)][[18]](#footnote-18)  Akkwist ta’ kontroll uniku [Artikolu 3(1), il-punt (b)]  Akkwist ta’ kontroll konġunt [Artikolu 3(1), il-punt (b)][[19]](#footnote-19)  Akkwist ta’ kontroll konġunt ta’ impriża konġunta ġdida [Artikolu 3(4)][[20]](#footnote-20)  Akkwist ta’ kontroll konġunt fi kwalunkwe xenarju ieħor (jiġifieri mill-inqas azzjonist wieħed li jifdal u li qabel kien jikkontrolla) [Artikolu 3(1), il-punt (b) u 3(4)][[21]](#footnote-21) | Kategorija ta’ każ skont l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata:  Punt 5 (a) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata  Punt 5 (e) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata  Punt 5 (b) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata  Punt 5 (c) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata  Punt 8 tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata  Punt 5 (d) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata  Punt 9 tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata |
| Notifika marbuta ma’ każ preċedenti (operazzjoni konnessa/tranżazzjoni parallela/każ abort jew irtirat)? IVA  LE  Jekk iva, agħti n-numru tal-każ: | Notifika marbuta ma’ konsultazzjoni dwar l-istess konċentrazzjoni? IVA  LE  Jekk iva, agħti n-numru tal-konsultazzjoni: |
| Mezzi għall-implimentazzjoni tal-konċentrazzjoni:  Offerta pubblika mħabbra fi [DATA].  Xiri ta’ ishma  Xiri ta’ assi  Xiri ta’ titoli  Kuntratt ta’ ġestjoni jew kwalunkwe mezz kuntrattwali ieħor  Xiri ta’ ishma f’impriża ġdida li tikkostitwixxi impriża konġunta | Valur tal-konċentrazzjoni f’EUR: |
| Sede tal-kumpaniji involuti fil-konċentrazzjoni:  Xiri ta’ ishma f’impriża ġdida li tikkostitwixxi impriża konġunta  Fl-istess pajjiż terz  Fi Stati Membri differenti  F’pajjiżi terzi differenti | |

TAQSIMA 2

Kumpaniji involuti fil-konċentrazzjoni u l-fatturat tagħhom

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Impriżi kkonċernati[[22]](#footnote-22) | Kategorija[[23]](#footnote-23) | Ikkontrollata minn | Deskrizzjoni qasira tal-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernata |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Għandek tipprovdi ċart tal-istruttura tas-sjieda u l-kontroll ta’ kull waħda mill-impriżi kkonċernati qabel u wara t-tlestija tal-konċentrazzjoni:

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Impriżi kkonċernati | Pajjiż ta’ oriġini | Rwol[[24]](#footnote-24) | Fatturat (f’miljuni ta’ EUR)[[25]](#footnote-25) | | Sena ta’ fatturat[[26]](#footnote-26) |
| Mad-dinja kollha | Fl-UE kollha |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Valur tal-bejgħ magħqud ta’ l-impriżi kollha kkonċernati | | |  |  |  |
| Kull waħda mill-impriżi kkonċernati ma tilħaqx aktar minn żewġ terzi tal-fatturat aggregat tagħha fl-Unjoni kollha fl-istess Stat Membru. | | | | | |

Jekk il-fużjoni tiġi nnotifikata fuq il-bażi tal-Artikolu 1(3) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, għandek ukoll timla t-tabella li ġejja. Għandek tinkludi informazzjoni dwar l-Istati Membri kollha li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 1(3), il-punti (b) u (c) u żżid ringieli fit-tabella, jekk meħtieġ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Isem l-Istat Membru rilevanti għall-finijiet tal-Artikolu 1(3) punt (b) u (c) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet | Valur tal-bejgħ magħqud ta’ l-impriżi kollha konċernati f’dan l-Istat Membru  (f’miljuni ta’ EUR) | Isem l-impriżi rilevanti kkonċernati għall-finijiet tal-Artikolu 1(3), il-punt (c) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet | Valur tal-bejgħ ta’ l-impriża kkonċernata f’dan l-Istat Membru  (f’miljuni ta’ EUR) |
|  |  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |
|  |  |
| Kull waħda mill-impriżi kkonċernati ma tilħaqx aktar minn żewġ terzi tal-fatturat aggregat tagħha fl-Unjoni kollha fl-istess Stat Membru. | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Fatturat fit-territorju tal-Istati tal-EFTA[[27]](#footnote-27) | |
| Il-fatturat ikkombinat tal-impriżi kkonċernati fit-territorju tal-Istati tal-EFTA huwa ugwali għal 25 % jew aktar tal-fatturat totali tagħhom fit-territorju taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE). | IVA  LE |
| Kull waħda minn tal-inqas tnejn mill-impriżi kkonċernati għandha fatturat li jaqbeż EUR 250 miljun fit-territorju tal-Istati tal-EFTA. | IVA  LE |
| Il-konċentrazzjoni proposta tista’ tkun kandidat għal riferiment lil Stat tal-EFTA minħabba li tagħti lok għal suq (swieq) affettwat (i), fit-territorju ta’ kwalunkwe wieħed mill-Istati tal-EFTA li jippreżenta l-karatteristiċi kollha ta’ suq distint. | IVA  LE |

TAQSIMA 3

Isem il-prodott(i) ikkonċernat(i)[[28]](#footnote-28) skont in-NACE[[29]](#footnote-29)

|  |  |
| --- | --- |
| Isem il-prodott(i) | NACE |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

TAQSIMA 4

Deskrizzjoni fil-qosor tal-konċentrazzjoni

**Ipprovdi sommarju mhux kunfidenzjali (sa 250 kelma) tal-informazzjoni pprovduta fit-Taqsima 1.1, inkluż: il-mod li bih titwettaq il-konċentrazzjoni (pereżempju, permezz ta’ xiri ta’ ishma, offerta pubblika, kuntratt eċċ.); l-Artikoli tar-Regolament dwar l-Għaqdiet skont liema t-tranżazzjoni tikkwalifika bħala konċentrazzjoni; l-impriżi inkwistjoni. Għal kull waħda mill-impriżi kkonċernati, ipprovdi: L-isem sħiħ, il-pajjiż ta’ inkorporazzjoni, l-entità ta’ kontroll finali, deskrizzjoni qasira tal-attivitajiet u ż-żoni ġeografiċi ta’ attività. Għal JVs maħluqa ġodda, ipprovdi attivitajiet maħsuba u żoni ġeografiċi ta’ attività. Huwa mifhum li dan is-sommarju jiġi ppubblikat fuq il-websajt tad-DĠ Kompetizzjoni wara notifika. Is-sommarju jrid jiġi abbozzat b’tali mod li ma jkun fih l-ebda informazzjoni kunfidenzjali jew sigrieti kummerċjali. )**

|  |
| --- |
| Eżempju (jekk jogħġbok ħassar għan-notifika)  *Din in-notifika tikkonċerna l-impriżi li ġejjin:*  *[Isem sħiħ tal-Kumpanija A] ([Isem qasir tal-kumpanija A], [Pajjiż tal-oriġini tal-Kumpanija A], ikkontrollata minn [Kumpanija X]*  *[Isem sħiħ tal-Kumpanija B] ([Isem qasir tal-kumpanija B], [Pajjiż tal-oriġini tal-Kumpanija B], ikkontrollata minn [Kumpanija Y]*  *[Il-Kumpanija A] takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1), il-punt (b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll esklużiv (sħiħ/parzjali) ta’ [Kumpanija B] JEW*  *[Kumpanija A] tidħol f’fużjoni sħiħa skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1), il-punt (a) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, ma’ [Kumpanija B] JEW*  *[Il-Kumpanija A] u l- [Kumpanija B] jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1), il-punt (b) u l-Artikolu 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll konġunt tal-[Kumpanija C].*  *Il-konċentrazzjoni titwettaq permezz ta’ [Mezzi ta’ implimentazzjoni tal-konċentrazzjoni, eż. mod ta’ xiri ta’ ishma/assi, eċċ.)].*  *L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:*   * 1. *għal [Kumpanija A]: [Deskrizzjoni qasira tal-attività, eż., sustanzi kimiċi diversifikati b’attivitajiet primarji fix-xjenzi agrikoli, plastik tal-prestazzjoni u sustanzi kimiċi, u prodotti u servizzi tal-idrokarburi u tal-enerġija].*   2. *għal [Kumpanija B]: [Deskrizzjoni qasira tal-attività, eż. teknoloġija bbażata fuq is-silikon u innovazzjoni b’attivitajiet primarji fl-iżvilupp u l-produzzjoni ta’ polimeri u materjali oħra bbażati fuq il-kimika tas-silikon].* |

TAQSIMA 5

Ir-raġunament tal-konċentrazzjoni u t-twaqqit

|  |  |
| --- | --- |
| **5.1. Ir-raġuni wara l-konċentrazzjoni**  Għandek tipprovdi deskrizzjoni fil-qosor tar-raġunijiet għall-konċentrazzjoni proposta. |  |
| **5.2. It-twaqqit**  Għandek tipprovdi deskrizzjoni fil-qosor taż-żmien tal-konċentrazzjoni proposta (inkluża data legalment vinkolanti għall-għeluq, jekk applikabbli). |  |

**5.3.**  **Ikkomplementa t-tweġiba tiegħek bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tixtieq tippreżenta lill-Kummissjoni.**

|  |
| --- |
|  |

TAQSIMA 6

Ġurisdizzjoni[[30]](#footnote-30)

## Deskrizzjoni qasira tal-konċentrazzjoni u l-bidla tal-kontroll (sa 250 kelma)

|  |
| --- |
| Eżempju 1 (jekk jogħġbok ħassar għan-notifika)  *Skont ftehim ta’ bejgħ u xiri ta’ ishma ffirmat fi X.X.XX, [Kumpanija A] takkwista ishma li jirrappreżentaw 75 % tad-drittijiet tal-vot totali ta’ [Kumpanija B]. L25 % li jifdal tad-drittijiet tal-vot tal- [Kumpanija B] se jinżammu minn [il-Minority Shareholder M]. Peress li d-deċiżjonijiet relatati mal-istrateġija kummerċjali ta’ [Kumpanija B] se jiġu adottati b’maġġoranza sempliċi, [Kumpanija A] li għandha maġġoranza ta’ ishma u voti se teżerċita influwenza deċiżiva fuq [Kumpanija B]. [Il-kumpanija B] għalhekk se tkun ikkontrollata biss mill- [Kumpanija A].*  Eżempju 2 (jekk jogħġbok ħassar għan-notifika)  *Skont ftehim ta’ bejgħ u xiri ta’ ishma ffirmat fi X.X.XX, [Kumpanija A] takkwista ishma li jirrappreżentaw 40 % tad-drittijiet tal-vot totali ta’ [Kumpanija B]. L60 % li jifdal tad-drittijiet tal-vot ta’ [Kumpanija B] se jinżammu minn [Kumpanija C]. Il-Bord ser ikun magħmul minn seba’ membri, u [Kumpanija A] ser taħtar tlieta minnhom. [Il-kumpanija A] se jkollha drittijiet ta’ veto fuq il-ħatra tal-maniġment superjuri, il-baġit, u l-pjan tan-negozju. [Il-kumpanija B] għalhekk se tkun ikkontrollata b’mod konġunt minn [Kumpanija A] u [Kumpanija C].* |

## Akkwist ta’ kontroll

**Akkwist ta’ kontroll uniku**

L-akkwirent jakkwista kontroll esklużiv fuq il-mira/i skont it-tifsira tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Għandek tispeċifika l-mezzi tal-akkwist tal-kontroll esklużiv billi timmarka l-kaxxi rilevanti:

|  |
| --- |
| [Impriża 1] tikseb kontroll esklużiv pożittiv, jiġifieri l-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot fuq il-mira/i (kontroll esklużiv *de jure*) |
| [Impriża 1] tikseb kontroll esklużiv negattiv fuq il-mira/i, jiġifieri l-possibbiltà li jiġu eżerċitati drittijiet uniċi ta’ veto fuq deċiżjonijiet strateġiċi (kontroll esklużiv *de jure*). Għandek tispjega x’inhuma dawk id-deċiżjonijiet strateġiċi: |
| ☐ [Impriża 1] takkwista kontroll esklużiv *de facto* fuq il-mira(i) bil-parteċipazzjoni tagħha fi [għandek tindika b’mod preċiż il-parteċipazzjoni azzjonarja u d-drittijiet tal-vot]% peress li hemm probabbiltà kbira li tinkiseb maġġoranza fil-laqgħat tal-azzjonisti (fil-mira).  Għandek tindika wkoll liema mill-elementi li ġejjin huma preżenti fil-konċentrazzjoni:  ☐ Il-mudelli tal-votazzjoni tal-laqgħat tal-azzjonisti tal-mira/i fl-aħħar ħames snin huma dawn li ġejjin: [għandek tipprovdi informazzjoni dwar ir-rata ta’ attendenza f’dawn il-laqgħat għal kull sena]. Bil-parteċipazzjoni azzjonarja tagħha, l-[Impriża 1] kien ikollha maġġoranza fil-laqgħat tal-azzjonisti tas-snin [għandek tindika liema laqgħat].  ☐ L-ishma li jifdal huma mxerrda b’mod wiesa’.  ☐ Azzjonisti importanti oħra għandhom rabtiet strutturali, ekonomiċi jew familjari ma’ [Impriża 1]. Għandek tispjega dawk il-links: […].  ☐ Azzjonisti oħra għandhom interess purament finanzjarju fil- (mira). |

**Akkwist ta’ kontroll konġunt**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| [Impriża 1], [Impriża 2] u [Impriża 3] (żid oħrajn kif meħtieġ) jakkwistaw kontroll konġunt fuq il-mira/i skont it-tifsira tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet permezz tal-ugwaljanza fid-drittijiet tal-vot jew il-ħatra f’korpi deċiżjonali jew drittijiet ta’ veto (il-punti 64–73 tal-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni). | | | |
|  | **Akkwirenti** | | |
| **Impriża 1** | **Impriża 2** | **Impriża 3** |
| **Parteċipazzjoni azzjonarja fl-impriża konġunta (%)** |  |  |  |
| **Drittijiet tal-vot (%)** |  |  |  |
| **L-għadd ta’ rappreżentanti maħtura fil-korp tat-teħid tad-deċiżjonijiet fil-mira[[31]](#footnote-31) / l-għadd totali ta’ membri tal-korp deċiżjonali** |  |  |  |
| **Ir-rappreżentant tal-korp maniġerjali għandu vot deċiżiv (iva/le)** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** |
| **Drittijiet ta’ veto mal-ħatra tal-maniġment superjuri (iva/le)** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** |
| **Drittijiet ta’ veto mal-adozzjoni tal-pjan ta’ direzzjoni tan-negozju (iva/le)** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** |
| **Jekk Iva, jekk jogħġbok ipprovdi kopja tal-pjan(ijiet) tan-negozju l-aktar reċenti tal-mira.** | | |
| **Drittijiet ta’ veto mal-adozzjoni tal-baġit (iva/le)** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** | **Iva**  **Le** |
| **Drittijiet ta’ veto fuq l-investiment** | **Iva**  **Le**  **Indika fiċ-ċellola taħt il-livell ta’ investimenti u l-frekwenza tagħhom fis-settur speċifiku.** | **Iva**  **Le**  **Indika fiċ-ċellola taħt il-livell ta’ investimenti u l-frekwenza tagħhom fis-settur speċifiku.** | **Iva**  **Le**  **Indika fiċ-ċellola taħt il-livell ta’ investimenti u l-frekwenza tagħhom fis-settur speċifiku.** |
|  |  |  |
| **Drittijiet oħra speċifiċi għas-suq** | **Iva**  **Le**  **Indika fiċ-ċellola liema drittijiet tal-veto hawn taħt.** | **Iva**  **Le**  **Indika fiċ-ċellola liema drittijiet tal-veto hawn taħt.** | **Iva**  **Le**  **Indika fiċ-ċellola liema drittijiet tal-veto hawn taħt.** |
|  |  |  |
| [Impriża 1], [Impriża 2] u [Impriża 3] (żid oħrajn kif meħtieġ) jakkwistaw kontroll konġunt fuq il-mira/i skont it-tifsira tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet b’mezzi oħra (ara l-punti 74–80 tal-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni), b’mod partikolari:  [Impriża 1], [Impriża 2] u [Impriża 3] (żid oħrajn kif meħtieġ) jakkwistaw kontroll konġunt fuq il-mira/i permezz ta’ ftehim ta’ pooling, kumpanija azzjonarja jew kwalunkwe mezz legali ieħor.  [Impriża 1], [Impriża 2] u [Impriża 3] (żid oħrajn kif meħtieġ) jiksbu kontroll konġunt de facto fuq il-mira/i abbażi ta’ komunalità qawwija ta’ interessi. Għandek tispjega tali komunalità ta’ interessi: […] | | | |

## Funzjonalità sħiħa (għandha timtela biss jekk il-konċentrazzjoni taqa’ taħt l-Artikolu 3(4) jew 3 (1), il-punt (b) flimkien ma’ 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet)

|  |
| --- |
| L-impriża konġunta hija funzjoni sħiħa skont it-tifsira tal-Artikolu 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet minħabba li l-impriża konġunta twettaq fuq bażi dejjiema l-funzjonijiet kollha ta’ entità ekonomika awtonoma). B’mod aktar speċifiku: |
| L-impriża konġunta se jkollha biżżejjed riżorsi biex topera b’mod indipendenti fis-suq, b’mod partikolari ġestjoni ddedikata, riżorsi finanzjarji suffiċjenti, persunal, u assi. |
| L-impriża konġunta se jkollha l-aċċess jew il-preżenza tagħha fis-suq b’mod indipendenti mill-kumpaniji prinċipali tagħha. |
| L-impriża konġunta se tikseb aktar minn 50 % tal-bejgħ tagħha lil partijiet terzi fuq bażi dejjiema (jiġifieri lil hinn minn perjodu inizjali ta’ tliet snin).  JEW  L-impriża konġunta hija maħsuba biex tagħmel aktar minn 50 % tal-bejgħ tagħha lill-kumpaniji prinċipali wara perjodu inizjali, iżda dawn se jsiru abbażi tal-kundizzjonijiet tas-suq, inkluż fuq l-istess termini u kundizzjonijiet bħall-bejgħ lil partijiet terzi. |
| L-impriża konġunta hija maħsuba biex topera fuq bażi dejjiema peress li mhijiex stabbilita għal perjodu qasir ta’ żmien limitat u t-tul ta’ żmien tal-attivitajiet tagħha se jkun [indika t-tul ta’ żmien].  Ma hemm l-ebda parti terza jew deċiżjonijiet esterni pendenti li huma ta’ importanza essenzjali għall-bidu tal-attività kummerċjali tal-impriża konġunta. |
| Oħrajn: [spjega] |

## Ikkomplementa t-tweġiba tiegħek bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tixtieq tippreżenta lill-Kummissjoni.

|  |
| --- |
|  |

TAQSIMA 7

Kategorija ta’ trattament simplifikat (b’referenza għall-punti rilevanti fl-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata)

**(a)** **Il-punt 5(a) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata □**

|  |
| --- |
| L-impriża konġunta mhijiex attiva fit-territorju taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE): |
| L-impriża konġunta ma għandha l-ebda fatturat kurrenti (jiġifieri fiż-żmien tan-notifika) jew mistenni (matul it-tliet snin li ġejjin wara n-notifika) fiż-ŻEE. |
| Il-kumpaniji prinċipali tal-impriża konġunta ma ppjanawx trasferimenti ta’ assi lill-impriża konġunta fiż-ŻEE fiż-żmien tan-notifika[[32]](#footnote-32). |
| Jekk il-konċentrazzjoni tissodisfa l-kriterji fil-punt 5 (a) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, it-Taqsimiet 8, 9 u 11 hawn taħt ma għandhomx għalfejn jimtlew. |

U/JEW

**(b)** **Il-punt 5(b) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata □**

|  |
| --- |
| L-impriża konġunta għandha attivitajiet kurrenti jew mistennija negliġibbli fiż-ŻEE: |
| Il-fatturat kurrenti annwali tal-impriża konġunta u/jew il-fatturat tal-attivitajiet kontribwiti[[33]](#footnote-33) fiż-żmien tan-notifika kif ukoll il-fatturat annwali mistenni matul it-tliet snin wara n-notifika huwa inqas minn EUR 100 miljun fiż-ŻEE. |
| Il-valur totali tat-trasferimenti tal-assi lill-impriża konġunta ppjanati fiż-żmien tan-notifika[[34]](#footnote-34) huwa inqas minn EUR 100 miljun fiż-ŻEE. |

U/JEW

**(c)** **Il-punt 5(c) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata[[35]](#footnote-35) □**

|  |
| --- |
| L-ebda waħda mill-partijiet għall-konċentrazzjoni ma hija attiva fl-istess suq tal-prodott u dak ġeografiku. |
| L-ebda waħda mill-partijiet għall-konċentrazzjoni ma hija attiva fi swieq upstream jew downstream ta’ xulxin. |
| Jekk il-konċentrazzjoni tissodisfa l-kriterji tal-punt 5 (c) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, it-Taqsimiet 8, 9 u 11 hawn taħt ma għandhomx għalfejn jimtlew. |

U/JEW

**(d)** **Il-punt 5(d) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata □**

|  |
| --- |
| Żewġ impriżi jew aktar jingħaqdu, jew impriża waħda jew aktar jakkwistaw kontroll uniku jew konġunt ta’ impriża oħra u l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti 5 (d) (i) u 5 (d) (ii) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata jkunu ssodisfati skont id-definizzjonijiet tas-suq plawżibbli kollha[[36]](#footnote-36). |
| L-ishma tas-suq ikkombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni li huma involuti f’attivitajiet kummerċjali fl-istess suq tal-prodott u dak ġeografiku (sovrappożizzjonijiet orizzontali) jissodisfaw mill-inqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:  jkunu inqas minn 20 %;  jkunu inqas minn 50 % u l-inkrement (delta) tal-Indiċi Herfindahl-Hirschman (HHI) li jirriżulta mill-konċentrazzjoni f’dawn is-swieq ikun inqas minn 150[[37]](#footnote-37). |
| L-ishma mis-suq individwali u kombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni li jkunu involuti f’attivitajiet kummerċjali f’suq ta’ prodott li jkun upstream jew downstream minn suq ta’ prodott li fih tkun involuta kull parti oħra għall-konċentrazzjoni (relazzjonijiet vertikali) jkunu jissodisfaw mill-inqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:  ikunu inqas minn 30 % upstream u downstream;  ikunu inqas minn 30 % fis-suq upstream u s-sehem tax-xiri tal-entità downstream tal-input upstream ikun inqas minn 30 %;  ikunu inqas minn 50 % kemm fis-swieq upstream kif ukoll f’dawk downstream, l-inkrement (delta) tal-HHI li jirriżulta mill-konċentrazzjoni jkun inqas minn 150 kemm fis-swieq upstream kif ukoll f’dawk downstream u l-impriża iżgħar f’termini ta’ ishma tas-suq tkun l-istess fis-swieq upstream u downstream[[38]](#footnote-38). |

U/JEW

**(e)** **Il-punt 5(e) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata □**

|  |
| --- |
| Il-parti notifikanti takkwista l-kontroll esklużiv ta’ impriża li fuqha diġà għandha kontroll konġunt. |

U/JEW

**(f)** **Il-punt 8 tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata (klawżola ta’ flessibbiltà) □**

|  |
| --- |
| Taħt id-definizzjonijiet tas-suq plawżibbli kollha, (i) l-ishma tas-suq kombinati tal-partijiet jibqgħu taħt il-25 % fi kwalunkwe suq rilevanti fejn l-attivitajiet tal-partijiet jikkoinċidu u (ii) l-ebda miċ-ċirkostanzi speċjali deskritti fit-Taqsima II.C tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata mhuma preżenti. |
| Skont id-definizzjonijiet tas-suq plawżibbli kollha, l-ishma tas-suq kombinati tal-partijiet jibqgħu taħt il-25 % fi kwalunkwe suq rilevanti fejn l-attivitajiet tal-partijiet jikkoinċidu, u għalkemm waħda jew aktar miċ-ċirkostanzi speċjali deskritti fit-taqsima II.C tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata huma preżenti, il-każ ma jqajjem l-ebda tħassib dwar il-kompetizzjoni għar-raġunijiet spjegati fit-Taqsima 11. |
| L-ebda waħda miċ-ċirkostanzi deskritti fit-Taqsima II.C dwar il-Proċedura Simplifikata ma tkun preżenti u l-ishma mis-suq individwali u kkombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni li jkunu involuti f’attivitajiet kummerċjali f’suq li jkun upstream jew downstream minn suq li fih tkun involuta kwalunkwe parti oħra għall-konċentrazzjoni (relazzjonijiet vertikali) jissodisfaw mill-inqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:  huma inqas minn 35 % fis-swieq upstream u downstream;  huma inqas minn 50 % f’suq wieħed filwaqt li l-ishma tas-suq individwali u kombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni fis-swieq l-oħra kollha relatati vertikalment huma inqas minn 10 %. |
| Ċirkustanza waħda jew aktar deskritti fit-Taqsima II.C tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata huma preżenti, il-każ ma jqajjem l-ebda tħassib dwar il-kompetizzjoni għar-raġunijiet spjegati fit-Taqsima 11 u l-ishma mis-suq individwali u kkombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni li huma involuti f’relazzjonijiet vertikali jissodisfaw mill-inqas waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:  huma inqas minn 35 % fis-swieq upstream u downstream;  huma inqas minn 50 % f’suq wieħed filwaqt li l-ishma tas-suq individwali u kombinati tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni fis-swieq l-oħra kollha relatati vertikalment huma inqas minn 10 %. |

U/JEW

**(g)** **Il-punt 9 tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata (klawżola ta’ flessibbiltà) □**

|  |
| --- |
| Il-fatturat kurrenti annwali tal-impriża konġunta u/jew il-fatturat tal-attivitajiet kontribwiti[[39]](#footnote-39) fiż-żmien tan-notifika huwa ta’ aktar minn EUR 100 miljun, iżda inqas minn EUR 150 miljun fiż-ŻEE. |
| Il-valur totali tat-trasferimenti tal-assi lill-impriża konġunta ppjanati fiż-żmien tan-notifika huwa ta’ aktar minn EUR 100 miljun, iżda inqas minn EUR 150 miljun fiż-ŻEE[[40]](#footnote-40). |
| Jekk l-impriża konġunta hija attiva fiż-ŻEE u l-konċentrazzjoni tagħti lok għal sovrappożizzjonijiet orizzontali u/jew relazzjonijiet vertikali, għandek timla t-Taqsima 8 u/jew 9 rispettivament. |

## Ikkomplementa t-tweġiba tiegħek bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tixtieq tippreżenta lill-Kummissjoni.

|  |
| --- |
|  |

TAQSIMA 8

Sovrappożizzjonijiet orizzontali

**8.1.**  **Għandek timla t-tabella ta’ hawn taħt jekk il-konċentrazzjoni twassal għal sovrappożizzjonijiet orizzontali, inklużi sovrappożizzjonijiet bejn (i) prodotti f’fażi ta’ żvilupp[[41]](#footnote-41) u prodotti kummerċjalizzati jew (ii) prodotti f’fażi ta’ żvilupp (jiġifieri sovrappożizzjonijiet bejn proġetti diversi f’fażi ta’ żvilupp)**[[42]](#footnote-42). **Għandek tirreplika t-tabella kemm-il darba tkun meħtieġ biex tkopri s-swieq plawżibbli kollha li tkun ikkunsidrajt:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sovrappożizzjonijiet orizzontali – ishma tas-suq u prodotti f’fażi ta’ żvilupp** | | | | | | | | | | |
| **Preċedenti (inkludi referenza għall-paragrafi rilevanti)** | **Suq tal-prodotti plawżibbli kkunsidrat** | **Suq ġeografiku plawżibbli kkunsidrat** | **Fornitur** | **Sena X -2** | | **Sena X -1** | | **Sena X** | | **Prodotti f’fażi ta’ żvilupp** [[43]](#footnote-43)  **(Isem)** |
| **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** |
|  |  |  | Impriża kkonċernata 1 | % | % | % | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 2 | % | % | % | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 3 | % | % | % | % | % | % |  |
| **Ikkombinati** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** |  |
| Kompetitur 1 | **Timliex** | | | | % | % |  |
| Kompetitur 2 | % | % |  |
| Kompetitur 3 | % | % |  |
| Oħrajn | % | % |  |
| Total | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | **Timliex.** |
| Daqs tas-suq | EUR |  | EUR |  | EUR |  |
| **Iddeskrivi l-attivitajiet tal-partijiet f’dan is-suq:** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi aktar dettalji hawnhekk (b’mod partikolari jekk ma hemm l-ebda preċedent, għandek tipprovdi l-fehmiet tal-partijiet dwar id-definizzjoni tas-suq tal-prodott/ġeografiku)]:** | | | | | | | | | | |
| **Metriċi, sorsi u metodoloġija segwiti għall-kalkolu tas-sehem mis-suq. Jekk il-valur u l-volum mhumiex l-aktar metriċi komuni għall-kalkolu tas-sehem tas-suq fis-swieq rilevanti, għandek tipprovdi ishma tas-suq ibbażati fuq metriċi alternattivi u tispjega:** | | | | | | | | | | |
| **Jekk il-każ jaqa’ taħt il-punt 5 (d) (i) (bb) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, għandek tipprovdi delta HHI:** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi informazzjoni dwar il-prodotti f’fażi ta’ żvilupp tal-partijiet u l-kompetituri tagħhom (inkluż l-istadju tal-iżvilupp tagħhom):** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi d-dettalji ta’ kuntatt tal-Kompetitur 1, il-Kompetitur 2, u l-Kompetitur 3 fil-format preskritt:** | | | | | | | | | | |

**8.2.** **Ikkomplementa t-tweġiba tiegħek bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tixtieq tippreżenta lill-Kummissjoni.**

|  |
| --- |
|  |

TAQSIMA 9

Relazzjonijiet Vertikali

**9.1.** **Għandek timla t-tabella ta’ hawn taħt jekk il-konċentrazzjoni twassal għal relazzjonijiet vertikali,**[[44]](#footnote-44) **inkluż bejn (i) prodotti f’fażi ta’ żvilupp u prodotti kummerċjalizzati jew (ii) prodotti f’fażi ta’ żvilupp (relazzjonijiet vertikali għal proġetti diversi f’fażi ta’ żvilupp). Għandek tirreplika t-tabella kemm-il darba dan ikun meħtieġ biex tkopri s-swieq plawżibbli kollha li tkun ikkunsidrajt**[[45]](#footnote-45):

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Relazzjonijiet vertikali – ishma tas-suq u prodotti f’fażi ta’ żvilupp** | | | | | | | | | | |
| ***UPSTREAM*** | | | | | | | | | | |
| **Preċedenti (inkludi referenza għall-paragrafi rilevanti)** | **Suq tal-prodotti plawżibbli kkunsidrat** | **Suq ġeografiku plawżibbli kkunsidrat** | **Fornitur** | **Sena X -2** | | **Sena X -1** | | **Sena X** | | **Prodotti f’fażi ta’ żvilupp (Isem)**[[46]](#footnote-46) |
| **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** |
|  |  |  | Impriża kkonċernata 1 | % | % | % | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 2 | % | % | % | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 3 | % | % | % | % | % | % |  |
| **Ikkombinati** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** |  |
| Kompetitur 1 | **Timliex.** | | | | % | % |  |
| Kompetitur 2 | % | % |  |
| Kompetitur 3 | % | % |  |
| Oħrajn | % | % |  |
| Total | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | **Timliex.** |
| Daqs tas-suq | EUR |  | EUR |  | EUR |  |
| **Iddeskrivi l-attivitajiet tal-partijiet f’dan is-suq:** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi aktar dettalji hawnhekk (b’mod partikolari jekk ma hemm l-ebda preċedent, għandek tipprovdi l-fehmiet tal-partijiet dwar id-definizzjoni tas-suq tal-prodott/ġeografiku)]:** | | | | | | | | | | |
| **Metriċi, sorsi u metodoloġija segwiti għall-kalkolu tas-sehem mis-suq. Jekk il-valur u l-volum mhumiex l-aktar metriċi komuni għall-kalkolu tas-sehem tas-suq fis-swieq rilevanti, għandek tipprovdi ishma tas-suq ibbażati fuq metriċi alternattivi u tispjega:** | | | | | | | | | | |
| **Jekk il-każ jaqa’ taħt il-punt 5(d)(ii)(cc) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, għandek tipprovdi delta HHI (valur u volum għal tliet snin):** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi informazzjoni dwar il-prodotti f’fażi ta’ żvilupp tal-partijiet u l-kompetituri tagħhom (inkluż l-istadju tal-iżvilupp tagħhom):** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi d-dettalji ta’ kuntatt tal-Kompetitur 1, il-Kompetitur 2, u l-Kompetitur 3 fil-format preskritt:** | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***DOWNSTREAM*** | | | | | | | | | | |
| **Preċedenti (inkludi referenza għall-paragrafi rilevanti)** | **Suq tal-prodotti plawżibbli kkunsidrat)** | **Suq ġeografiku plawżibbli kkunsidrat** | **Fornitur** | **Sena X -2** | | **Sena X -1** | | **Sena X** | | **Prodotti f’fażi ta’ żvilupp (Isem)**[[47]](#footnote-47) |
| **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** |
|  |  |  | Impriża kkonċernata 1 | **%** | **%** | **%** | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 2 | **%** | **%** | **%** | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 3 | **%** | **%** | **%** | % | % | % |  |
| **Ikkombinati** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** |  |
| Kompetitur 1 | **Timliex.** | | | | % | % |  |
| Kompetitur 2 | % | % |  |
| Kompetitur 3 | % | % |  |
| Oħrajn | % | % |  |
| Total | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | **Timliex.** |
| Id-daqs tas-suq | EUR |  | EUR |  | EUR |  |
| **Iddeskrivi l-attivitajiet tal-partijiet f’dan is-suq:** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi aktar dettalji hawnhekk (b’mod partikolari jekk ma hemm l-ebda preċedent, għandek tipprovdi l-fehmiet tal-partijiet dwar id-definizzjoni tas-suq tal-prodott/ġeografiku)]:** | | | | | | | | | | |
| **Metriċi, sorsi u metodoloġija segwiti għall-kalkolu tas-sehem mis-suq. Jekk il-valur u l-volum mhumiex l-aktar metriċi komuni għall-kalkolu tas-sehem tas-suq fis-swieq rilevanti, għandek tipprovdi ishma tas-suq ibbażati fuq metriċi alternattivi u tispjega:** | | | | | | | | | | |
| **Jekk il-każ jaqa’ taħt il-punt 5(d)(ii)(cc) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, għandek tipprovdi delta HHI (valur u volum għal tliet snin):** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi informazzjoni dwar il-prodotti f’fażi ta’ żvilupp tal-partijiet u l-kompetituri tagħhom (inkluż l-istadju tal-iżvilupp tagħhom):** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi d-dettalji ta’ kuntatt tal-Kompetitur 1, il-Kompetitur 2, u l-Kompetitur 3 fil-format preskritt:** | | | | | | | | | | |

**9.2.**  **Ikkomplementa t-tweġiba tiegħek bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tixtieq tippreżenta lill-Kummissjoni.**

|  |
| --- |
|  |

TAQSIMA 10

Relazzjonijiet Vertikali li jaqgħu taħt il-punt 5 (d) (ii) (bb) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata

**10.1.**  **Għandek timla t-tabelli ta’ hawn taħt jekk il-konċentrazzjoni twassal għal relazzjonijiet vertikali li jaqgħu taħt il-punt 5 (d) (ii) (bb) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, inkluż bejn (i) prodotti f’fażi ta’ żvilupp u prodotti kummerċjalizzati jew (ii) prodotti f’fażi ta’ żvilupp (jiġifieri relazzjonijiet vertikali għal proġetti diversi f’fażi ta’ żvilupp). Għandek tirreplika t-tabella kemm-il darba tkun meħtieġ biex tkopri s-swieq plawżibbli kollha li tqis[[48]](#footnote-48):**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Relazzjonijiet vertikali taħt il-punt 5 (d) (ii) (bb) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata – ishma tas-suq u prodotti f’fażi ta’ żvilupp** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***UPSTREAM*** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Preċedenti (inkludi referenza għall-paragrafi rilevanti)** | **Suq tal-prodotti plawżibbli kkunsidrat** | **Suq ġeografiku plawżibbli kkunsidrat** | **Provvista ta’ prodotti fis-swieq upstream**  **(Ishma tas-suq)** | | | | | | | | **Xiri ta’ prodotti fis-swieq upstream**  **(Xiri ta’ ishma)** | | | | | |
|  |  |  | **Entità** | **Sena X -2** | | **Sena X -1** | | **Sena X** | | **Prodotti f’fażi ta’ żvilupp (Isem)**[[49]](#footnote-49) | **Sena X -2** | | **Sena X -1** | | **Sena X** | |
|  |  |  |  | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** |  | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** |
|  |  |  | Impriża kkonċernata 1 | % | % | % | % | % | % |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | Impriża kkonċernata 2 | % | % | % | % | % | % |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | Impriża kkonċernata 3 | % | % | % | % | % | % |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | **Ikkombinati** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | Kompetitur 1 | **Timliex** | | | | % | % |  | **Timliex** | | | | | |
|  |  |  | Kompetitur 2 | % | % |  |
|  |  |  | Kompetitur 3 | % | % |  |
|  |  |  | Oħrajn | % | % |  |
|  |  |  | Total | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | **Timliex** | **Timliex** | | | | | |
|  |  |  | Daqs tas-suq | EUR |  | EUR |  | EUR |  |  | **Timliex** | | | | | |
| **Iddeskrivi l-attivitajiet tal-partijiet f’dan is-suq:** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi aktar dettalji hawnhekk (b’mod partikolari jekk ma hemm l-ebda preċedent, jekk jogħġbok ipprovdi l-fehmiet tal-partijiet dwar id-definizzjoni tas-suq tal-prodott/ġeografiku):** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Metriċi, sorsi u metodoloġija segwiti għall-kalkolu tas-sehem mis-suq. Jekk il-valur u l-volum mhumiex l-aktar metriċi komuni għall-kalkolu tas-sehem tas-suq fis-swieq rilevanti, għandek tipprovdi ishma tas-suq ibbażati fuq metriċi alternattivi u tispjega:** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi informazzjoni dwar il-prodotti f’fażi ta’ żvilupp tal-partijiet u l-kompetituri tagħhom (inkluż l-istadju tal-iżvilupp tagħhom):** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Spjega jekk waħda jew aktar mill-impriżi kkonċernati xtrawx il-prodott tal-input upstream mingħand impriża waħda jew aktar ikkonċernati fis-Sena X; is-Sena X-1; jew is-Sena X-2, li tindika l-perċentwal ta’ dak ix-xiri għax-xiri totali tal-impriża kkonċernata:** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi d-dettalji ta’ kuntatt tal-Kompetitur 1, il-Kompetitur 2, u l-Kompetitur 3 fil-format preskritt:** | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***DOWNSTREAM*** | | | | | | | | | | |
| **Preċedenti (inkludi referenza għall-paragrafi rilevanti)** | **Suq tal-prodotti plawżibbli kkunsidrat** | **Suq ġeografiku plawżibbli kkunsidrat** | **Fornitur** | **Sena X -2** | | **Sena X -1** | | **Sena X** | | **Prodotti f’fażi ta’ żvilupp**  **(Isem)**[[50]](#footnote-50) |
| **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** | **Valur** | **Volum** |
|  |  |  | Impriża kkonċernata 1 | % | % | % | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 2 | % | % | % | % | % | % |  |
| Impriża kkonċernata 3 | % | % | % | % | % | % |  |
| **Ikkombinati** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** | **%** |  |
|  |  |  | Kompetitur 1 | **Timliex.** | | | | % | % |  |
|  |  |  | Kompetitur 2 | % | % |  |
|  |  |  | Kompetitur 3 | % | % |  |
|  |  |  | Oħrajn | % | % |  |
|  |  |  | Total | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | 100 % | **Timliex.** |
|  |  |  | Id-daqs tas-suq | EUR |  | EUR |  | EUR |  |
| **Iddeskrivi l-attivitajiet tal-partijiet f’dan is-suq:** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi aktar dettalji hawnhekk (b’mod partikolari jekk ma hemm l-ebda preċedent, għandek tipprovdi l-fehmiet tal-partijiet dwar id-definizzjoni tas-suq tal-prodott/ġeografiku)]:** | | | | | | | | | | |
| **Metriċi, sorsi u metodoloġija segwiti għall-kalkolu tas-sehem mis-suq. Jekk il-valur u l-volum mhumiex l-aktar metriċi komuni għall-kalkolu tas-sehem tas-suq fis-swieq rilevanti, għandek tipprovdi ishma tas-suq ibbażati fuq metriċi alternattivi u tispjega:** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi informazzjoni dwar il-prodotti f’fażi ta’ żvilupp tal-partijiet u l-kompetituri tagħhom, inkluż l-istadju tal-iżvilupp tagħhom:** | | | | | | | | | | |
| **Ipprovdi d-dettalji ta’ kuntatt tal-Kompetitur 1, il-Kompetitur 2, u l-Kompetitur 3 fil-format preskritt:** | | | | | | | | | | |
| **Stima liema perċentwal tad-domanda totali għall-input upstream huwa rrappreżentat mis-suq downstream fis-Sena X, X-1, u X-2. Għandek tidentifika wkoll l-industriji, is-setturi u l-applikazzjonijiet finali differenti fejn l-input upstream jista’ jintuża għajr is-suq downstream, inkluż il-perċentwal tad-domanda totali għall-prodott upstream ta’ kull industrija, settur u/jew applikazzjoni aħħarija. Jekk din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli għas-suq kollu, għandek tindika l-proporzjon tal-bejgħ magħmul mill-parti attiva fis-suq upstream lill-10 klijent ewlieni tagħha (inklużi l-partijiet l-oħra, jekk applikabbli):** | | | | | | | | | | |

## 10.2. Ikkomplementa t-tweġiba tiegħek bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tixtieq tippreżenta lill-Kummissjoni.

|  |
| --- |
|  |

TAQSIMA 11

Salvagwardji u esklużjonijiet[[51]](#footnote-51)

|  |  |
| --- | --- |
| Kwalunkwe waħda mill-partijiet għall-konċentrazzjoni għandha parteċipazzjoni azzjonarja sinifikanti mingħajr kontroll (jiġifieri aktar minn 10 %) jew inkroċjata f’kumpaniji attivi fl-istess swieq bħal kwalunkwe waħda mill-partijiet l-oħra jew fi swieq relatati vertikalment (eż. l-impriża akkwirenti għandha parteċipazzjoni azzjonarja minoritarja nonkontrollanti jew diretturi komuni f’impriża attiva fl-istess suq bħall-mira). | Iva  Le |
| Wieħed jew aktar mill-kompetituri tal-partijiet għandhom parteċipazzjoni azzjonarja sinifikanti nonkontrollanti (jiġifieri aktar minn 10 %) f’xi waħda mill-impriżi kkonċernati.  Jekk iva:  indika l-parteċipazzjoni azzjonarja%:  indika d-drittijiet marbuta mal-parteċipazzjoni azzjonarja: | Iva  Le |
| Il-partijiet huma attivi fi swieq ġirien mill-qrib u kwalunkwe waħda mill-Partijiet individwalment għandha sehem mis-suq ta’ 30 % jew aktar fi kwalunkwe wieħed minn dawn is-swieq taħt kwalunkwe definizzjoni plawżibbli tas-suq | Iva  Le |
| Se jibqa’ inqas minn tliet kompetituri b’ishma tas-suq ogħla minn 5 % fi kwalunkwe wieħed mis-swieq li jwasslu għal sovrappożizzjonijiet orizzontali jew relazzjonijiet vertikali taħt kwalunkwe definizzjoni plawżibbli tas-suq. | Iva  Le |
| Il-limiti tas-sehem mis-suq rilevanti jinqabżu f’termini ta’ kapaċità taħt kwalunkwe definizzjoni plawżibbli tas-suq[[52]](#footnote-52). | Iva  Le |
| Il-partijiet (jew waħda minnhom) huma parteċipanti reċenti fis-swieq li jikkoinċidu (jiġifieri daħlu fis-suq fl-aħħar tliet snin) | Iva  Le |
| Il-partijiet huma innovaturi importanti fis-swieq li jikkoinċidu.  Il-partijiet introduċew fis-suq prodott importanti f’fażi ta’ żvilupp f’dawn l-aħħar 5 snin. | Iva  Le  Iva  Le |
| Il-konċentrazzjoni twassal għal sovrappożizzjonijiet ta’ prodotti f’fażi ta’ żvilupp jew bejn prodotti f’fażi ta’ żvilupp u prodotti kummerċjalizzati. | Iva  Le |
| Waħda mill-partijiet ikollha pjanijiet li tespandi fis-swieq tal-prodotti u/jew fis-swieq ġeografiċi li fihom il-parti l-oħra tkun attiva jew li jkunu f’relazzjoni vertikali ma’ prodotti li fihom il-parti l-oħra tkun attiva.  Spjega l-prodotti jew is-servizzi kkonċernati minn tali pjanijiet u ż-żmien tagħhom: ***[test miftuħ].*** | Iva  Le |
| Fil-ktajjen tal-produzzjoni b’aktar minn żewġ livelli, l-ishma mis-suq individwali jew ikkombinati tal-partijiet ikunu ta’ 30 % jew aktar fi kwalunkwe wieħed mil-livelli tal-katina tal-valur (f’termini ta’ valur, volum, produzzjoni jew kapaċità). | Iva  Le |
| Il-fatturat annwali tal-impriża konġunta jkun mistenni li jaqbeż b’mod sinifikanti l-EUR 100 miljun fiż-ŻEE fit-3 snin ta’ wara.  Il-fatturat annwali tal-impriża konġunta jkun mistenni li jaqbeż b’mod sinifikanti l-EUR 150 miljun fiż-ŻEE fit-3 snin ta’ wara.  Jekk il-fatturat annwali tal-impriża konġunta jkun mistenni li jaqbeż l-EUR 100 miljun fiż-ŻEE fit-3 snin ta’ wara, jekk jogħġbok ipprovdi l-fatturat mistenni għat-3 snin li jmiss: ***[test miftuħ].*** | Iva  Le  Iva  Le |
| Jekk weġibt “iva” għal xi waħda mill-mistoqsijiet ta’ hawn fuq, spjega għaliex taħseb li l-każ għandu jiġi ttrattat skont l-Avviż ta’ Proċedura Simplifikata u agħti d-dettalji rilevanti kollha: ***[test miftuħ].*** | |

TAQSIMA 12

Effetti koperattivi ta’ l-impriża konġunta

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **12.1. Żewġ kumpaniji prinċipali jew aktar iżommu attivitajiet fl-istess suq tal-impriża konġunta jew f’suq li huwa upstream jew downstream minn dak tal-impriża konġunta jew f’suq ġar relatat mill-qrib ma’ dan is-suq?** | | | Iva | Le |
| Impriża omm | Suq | Fatturat | Sehem mis-suq | |
| Impriża konġunta | Suq | Fatturat | Sehem mis-suq | |

**12.2.**  **Spjega jekk il-kriterji stabbiliti fl-Artikoli 101 (1) u 101 (3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, fejn applikabbli, id-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-Ftehim ŻEE, humiex issodisfati f’dan il-każ.**

**12.3.**  **Ikkomplementa t-tweġiba tiegħek bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tixtieq tippreżenta lill-Kummissjoni.**

TAQSIMA 13

Dettalji ta’ kuntatt

|  |  |
| --- | --- |
| Il-parti notifikanti | Il-parti notifikanti 2 (jekk applikabbli) |
| Isem | Isem |
| Indirizz | Indirizz |
| Numru tat-telefown | Numru tat-telefown |
| Email | Email |
| Sit web | Sit web |
| Mira | Numru tat-telefown |
| Isem | Email |
| Indirizz | Sit web |
| Rappreżentant awtorizzat tal-parti notifikanti | Rappreżentant awtorizzat tal-parti notifikanti 2 |
| Isem | Isem |
| Organizzazzjoni | Organizzazzjoni |
| Indirizz | Indirizz |
| Numru tat-telefown | Numru tat-telefown |
| Email | Email |

TAQSIMA 14

Annessi

|  |  |
| --- | --- |
| Dokumenti li jwasslu għall-konċentrazzjoni | Dispożizzjonijiet li jistabbilixxu bidla fil-kontroll: |
| Dispożizzjonijiet li jistabbilixxu funzjonalità sħiħa: |
| Dokument(i) ta’ prokura oriġinali (mill-parti jew partijiet notifikanti) | |
| *Data* dwar il-fatturat – analiżi dettaljata taż-ŻEE | |
| Metodoloġija tal-ishma tas-suq | |
| F’każijiet biss meta l-konċentrazzjoni twassal għal sovrappożizzjoni orizzontali waħda jew aktar u/jew rabtiet vertikali fiż-ŻEE, għandek tipprovdi:   * Kopji tal-preżentazzjonijiet kollha mħejjija minn jew għal jew riċevuti minn kwalunkwe membru tal-bord maniġerjali, jew il-bord tad-diretturi, jew il-bord superviżorju, fid-dawl tal-istruttura ta’ governanza korporattiva, jew il-persuna(i) l-oħra li jeżerċitaw funzjonijiet simili (jew li lilhom ikunu ġew delegati jew fdati tali funzjonijiet), jew il-laqgħa tal-azzjonisti biex tiġi analizzata l-konċentrazzjoni notifikata. * Indikazzjoni tal-indirizz tal-internet, jekk ikun hemm, fejn huma disponibbli r-rapporti u l-kontijiet annwali l-aktar reċenti tal-partijiet kollha għall-konċentrazzjoni, jew jekk ma jeżistix tali indirizz tal-internet, kopji tal-aktar rapporti annwali u kontijiet reċenti tal-partijiet fil-konċentrazzjoni. | |
| Annessi Oħra | Iddeskrivi |

TAQSIMA 15

Notifiki Oħra

**15.1. Il-konċentrazzjoni hija notifikabbli f’ġurisdizzjonijiet oħra?**

Iva

Le

Jekk iva, elenkahom hawn:

**15.2. Indika f’każ li ppreżentajt jew biħsiebek tippreżenta notifika skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) Nru 2022/2560 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Diċembru 2022 dwar sussidji barranin li joħolqu distorsjoni fis-suq intern (ĠU C 330, 23.12.2022, p. 1-45).**

TAQSIMA 16

Dikjarazzjoni

Il-parti jew il-partijiet notifikanti jiddikjaraw li, sa fejn jafu u jemmnu, l-informazzjoni inkluża f’din il-formola hija vera, korretta u kompluta, li ġew ipprovduti kopji veri u kompluti tad-dokumenti rilevanti, li l-istimi kollha huma identifikati bħala tali u huma l-aħjar stimi tagħhom tal-fatti sottostanti, u li l-opinjonijiet kollha espressi huma sinċieri.

Il-parti jew il-partijiet notifikanti huma konxji tal-Artikolu 14(1), il-punt (a), tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.

Għal formoli ffirmati diġitalment, l-oqsma li ġejjin huma għall-informazzjoni biss. Dawn għandhom jikkorrispondu mal-metadata tal-firma (firem) elettronika/elettroniċi korrispondenti.

Data:

|  |  |
| --- | --- |
| [firmatarju 1]  Isem:  Organizzazzjoni:  Pożizzjoni:  Indirizz:  Numru tat-telefown:  Email:  [“iffirmat elettronikament”/firma] | [firmatarju 2, jekk applikabbli]  Isem:  Organizzazzjoni:  Pożizzjoni:  Indirizz:  Numru tat-telefown:  Email:  [“iffirmat elettronikament”/firma] |

1. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta’ Jannar 2004 dwar il-kontroll ta’ konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-“Regolament dwar l-Għaqdiet”), ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1, disponibbli hawn [EUR-Lex - 32004R0139 - MT - EUR-Lex (europa.eu)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=celex%3A32004R0139). [↑](#footnote-ref-1)
2. ĠU L, [X], [X].[X].[X], p. [X]. [↑](#footnote-ref-2)
3. Avviż tal-Kummissjoni dwar trattament simplifikat ta’ ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (ĠU C [X], [X]. [X]. [X], p. [X]) (l- “Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata”). [↑](#footnote-ref-3)
4. It-terminu “fatturat kurrenti” jirreferi għall-fatturat iġġenerat mill-impriża konġunta fiż-żmien tan-notifika. Il-valur tal-bejgħ tal-impriża konġunta jista’ jiġi ddeterminat skont il-kontijiet awditjati l-aktar reċenti tal-kumpaniji prinċipali, jew tal-impriża konġunta nnifisha, skont id-disponibbiltà ta’ kontijiet separati għar-riżorsi kkombinati fl-impriża konġunta. [↑](#footnote-ref-4)
5. Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 5(a). [↑](#footnote-ref-5)
6. Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 5(b). [↑](#footnote-ref-6)
7. Ara l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 5(c). [↑](#footnote-ref-7)
8. Ara l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 5(d). [↑](#footnote-ref-8)
9. Ara l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 5(e). [↑](#footnote-ref-9)
10. Ara l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 8. [↑](#footnote-ref-10)
11. Ara l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 9. [↑](#footnote-ref-11)
12. Ara l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 9. [↑](#footnote-ref-12)
13. It-talba għall-allokazzjoni ta’ tim tal-każ tista’ tinstab fuq:<https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en>. [↑](#footnote-ref-13)
14. B’mod partikolari, it-tranżazzjonijiet li jaqgħu taħt il-punt 5 (a) u 5 (c) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata (ara l-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata, il-punt 27). [↑](#footnote-ref-14)
15. ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39, disponibbli hawn <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=celex%3A32018R1725>EUR-Lex - 32018R1725 - EN - EUR-Lex (europa.eu). Ara wkoll l-istqarrija ta’ privatezza relatata mal-investigazzjonijiet dwar l-Għaqdiet fuq <https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en>. [↑](#footnote-ref-15)
16. Ara l-mudell tad-dokument ta’ prokura fuq <https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power_of_attorney_template_en.docx>. [↑](#footnote-ref-16)
17. Ara <https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en>. [↑](#footnote-ref-17)
18. Fużjoni sseħħ meta żewġ impriżi indipendenti jew aktar jingħaqdu f’impriża ġdida u ma jibqgħux jeżistu bħala entitajiet legali separati. Ara l-punti 9 u 10 tal-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 139/2004 dwar il-kontroll ta’ konċentrazzjonijiet bejn l-impriżi (“Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni”) (ĠU C 95, 16.4.2008, p. 1), disponibbli hawn <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52008XC0416%2808%29> għal aktar informazzjoni u gwida dwar aspetti ġuriżdizzjonali. [↑](#footnote-ref-18)
19. Dan ix-xenarju jirreferi għal akkwiżizzjonijiet ta’ kontroll konġunt fuq kumpaniji fil-mira li qabel ma kinux ikkontrollati minn xi waħda mill-partijiet li jakkwistaw kontroll konġunt (jiġifieri l-akkwist ta’ kontroll fuq impriża minn parti terza mhux relatata). Ara b’mod partikolari l-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni, il-punt 91. [↑](#footnote-ref-19)
20. Din il-kategorija tirreferi għall-ħolqien ta’ impriża konġunta f’żona ġdida li lilha l-kumpaniji prinċipali ma jittrasferixxux attività ekonomika eżistenti (jiġifieri sussidjarja jew negozju bi preżenza fis-suq) jew jittrasferixxu biss assi li ma jikkostitwixxux negozju fihom infushom. [↑](#footnote-ref-20)
21. Dawn il-każijiet jinkludu, fost affarijiet oħra, (i) il-ħolqien ta’ impriżi konġunti ġodda b’funzjoni sħiħa meta kumpanija prinċipali waħda jew aktar jittrasferixxu negozju jew attività ekonomika eżistenti u (ii) id-dħul jew is-sostituzzjoni tal-azzjonisti li jikkontrollaw ta’ impriża konġunta. Ara b’mod partikolari l-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni, il-punt 92. [↑](#footnote-ref-21)
22. Għal definizzjoni ta’ impriżi kkonċernati, jekk jogħġbok ara l-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni, il-punti 129-153. [↑](#footnote-ref-22)
23. PN (Parti Notifikanti) jew Oħrajn. [↑](#footnote-ref-23)
24. A = Akkwist fil-każ ta’ akkwist ta’ kontroll uniku jew konġunt (jekk aktar minn wieħed, iddefinixxi A1, A2, eċċ.).

    T = Mira fil-każ ta’ akkwist ta’ kontroll esklużiv (jekk aktar minn wieħed, iddefinixxi T1, T2, eċċ.).

    JV = Impriża konġunta fil-każ ta’ akkwist ta’ kontroll konġunt (jekk aktar minn wieħed, iddefinixxi JV1, JV2, eċċ.).

    MP = Parti Fużjoni fil-każ ta’ fużjoni (jekk ikun hemm aktar minn waħda, iddefinixxi l-MP1, l-MP2, eċċ.). [↑](#footnote-ref-24)
25. L-informazzjoni dwar il-fatturat għandha tiġi pprovduta f’euro bir-rati tal-kambju medji prevalenti għas-snin jew perjodi oħra inkwistjoni. [↑](#footnote-ref-25)
26. Jekk is-sena fiskali ma taqax flimkien mas-sena kalendarja, indika t-tmiem tas-sena fiskali fil-format ta’ data sħiħa (jj/xx/ssss). [↑](#footnote-ref-26)
27. L-Istati tal-EFTA jinkludu l-Iżlanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja. [↑](#footnote-ref-27)
28. Għandek tinkludi biss il-kodiċijiet NACE tal-prodotti li jwasslu għal kwalunkwe sovrappożizzjoni orizzontali u/jew relazzjoni mhux orizzontali. Għal każijiet mingħajr sovrappożizzjonijiet orizzontali jew relazzjonijiet mhux orizzontali, għandek tinkludi l-kodiċijiet NACE tal-prodotti ewlenin tal-mira. [↑](#footnote-ref-28)
29. Ir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-istatistika ta’ attivitajiet ekonomiċi tan-NACE Reviżjoni 2 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 kif ukoll ċerti Regolamenti tal-KE dwar setturi speċifiċi tal-istatistika (ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1), disponibbli hawn [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/ALL/?uri=CELEX%3A32006R1893](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=celex%3A32006R1893). [↑](#footnote-ref-29)
30. Għandek tirreferi għall-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni. [↑](#footnote-ref-30)
31. Għandek timla filwaqt li tqis il-korp deċiżjonali li jieħu deċiżjonijiet strateġiċi tan-natura deskritta fl-Avviż Ġuriżdizzjonali Konsolidat tal-Kummissjoni, it-Taqsimiet 3.1 u 3.2. [↑](#footnote-ref-31)
32. Kwalunkwe assi ppjanat li jiġi trasferit lill-impriża konġunta fil-ħin tan-notifika għandu jiġi kkunsidrat, irrispettivament mid-data li fiha dawn l-assi se jiġu fil-fatt trasferiti lill-impriża konġunta. [↑](#footnote-ref-32)
33. L-espressjoni “u/jew” tirreferi għall-varjetà ta’ sitwazzjonijiet koperti. Dawn jinkludu:

    * fil-każ ta’ akkwist konġunt ta’ kumpanija fil-mira, il-valur tal-bejgħ li għandu jitqies huwa l-valur tal-bejgħ ta’ din il-mira (l-impriża konġunta);
    * fil-każ tal-ħolqien ta’ impriża konġunta li għaliha l-kumpanniji prinċipali jikkontribwixxu l-attivitajiet tagħhom, il-valur tal-bejgħ li għandu jitqies huwa dak ta’ l-attivitajiet kontribwiti;
    * fil-każ ta’ dħul ta’ parti kontrollanti ġdida f’impriża konġunta eżistenti, iridu jitqiesu l-fatturat tal-impriża konġunta u l-fatturat tal-attivitajiet ikkontribwiti mill-kumpanija azzjonarja l-ġdida (jekk ikun hemm).

    [↑](#footnote-ref-33)
34. Kwalunkwe assi ppjanat li jiġi trasferit lill-impriża konġunta fil-ħin tan-notifika għandu jiġi kkunsidrat, irrispettivament mid-data li fiha dawn l-assi se jiġu fil-fatt trasferiti lill-impriża konġunta. [↑](#footnote-ref-34)
35. Iż-żewġ kaxxi għandhom jiġu mmarkati biex tapplika din il-kategorija. [↑](#footnote-ref-35)
36. Il-limiti għal sovrappożizzjonijiet orizzontali u relazzjonijiet vertikali japplikaw għal kull definizzjoni alternattiva plawżibbli tas-suq tal-prodott u dak ġeografiku li jista’ jkollha tiġi kkunsidrata f’każ partikolari. Huwa importanti li d-definizzjonijiet tas-suq sottostanti stabbiliti fin-notifikazzjoni huma preċiżi biżżejjed biex jiġġustifikaw il-valutazzjoni li dawn il-limiti ma ntlaħqux, u li d-definizzjonijiet alternattivi plawżibbli kollha tas-suq li jistgħu jitqiesu jissemmew (inklużi swieq ġeografiċi li huma idjaq minn dawk nazzjonali). [↑](#footnote-ref-36)
37. L-HHI huwa kkalkolat billi jingħaddu l-kwadrati tal-ishma individwali mis-suq tad-ditti kollha fis-suq: ara l-Linji ta’ Gwida tal-Kummissjoni fuq l-istima jew kalkolu tal-għaqdiet orizzontali taħt ir-Regolament tal-Kunsill dwar il-kontroll tal-konċentrazzjonijiet bejn l-intrapriżi (ĠU C 31, 5.2.2004, p. 5, il-punt 16), disponibbli hawn <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/ALL/?uri=celex%3A52004XC0205%2802%29>. Madankollu, biex tiġi kkalkulata l-HHI delta li jirriżulta mill-konċentrazzjoni, huwa biżżejjed li jitnaqqas bil-kwadru tas-somma tal-ishma tas-suq tal-partijiet tal-konċentrazzjoni (fi kliem ieħor, il-kwadru tas-sehem mis-suq tal-entità fuża wara l-konċentrazzjoni) is-somma tal-kwadri tal-ishma tas-suq individwali tal-partijiet (billi l-ishma tas-suq tal-kompetituri l-oħra kollha fis-suq jibqgħu l-istess u għaldaqstant ma jinfluwenzawx ir-riżultat tal-ekwazzjoni). [↑](#footnote-ref-37)
38. Din il-kategorija għandha l-għan li taqbad inkrementi żgħar għal integrazzjoni vertikali preeżistenti. Pereżempju, il-Kumpanija A, attiva f’suq upstream u downstream (b’sehem ta’ 45 % f’kull waħda) takkwista l-Kumpanija B attiva fl-istess swieq upstream u downstream (b’sehem ta’ 0,5 % f’kull waħda). Din il-kategorija ma tkoprix sitwazzjonijiet li fihom il-biċċa l-kbira tal-integrazzjoni vertikali tirriżulta mit-tranżazzjoni, anke jekk l-ishma tas-suq ikkombinati jkunu anqas minn 50 % u l-HHI delta jkun anqas minn 150. Pereżempju, din il-kategorija ma tkoprix is-sitwazzjoni li ġejja: Il-Kumpanija A, attiva upstream b’sehem fis-suq ta’ 45 % u downstream b’sehem fis-suq ta’ 0,5 % takkwista lill-Kumpanija B attiva upstream b’sehem fis-suq ta’ 0,5 % u downstream b’sehem fis-suq ta’ 45 %. [↑](#footnote-ref-38)
39. Ara n-nota f’qiegħ il-paġna 31. [↑](#footnote-ref-39)
40. Ara n-nota f’qiegħ il-paġna 32. [↑](#footnote-ref-40)
41. Il-prodotti f’fażi ta’ żvilupp huma prodotti li x’aktarx jitqiegħdu fis-suq fuq perjodu ta’ żmien qasir jew medju. “Il-prodotti f’fażi ta’ żvilupp” tkopri wkoll is-servizzi. [↑](#footnote-ref-41)
42. F’każ ta’ sovrappożizzjonijiet orizzontali li jinvolvu prodotti f’fażi ta’ żvilupp, għandek tipprovdi ishma għall-prodotti kummerċjalizzati li jikkompetu fis-suq rilevanti plawżibbli. [↑](#footnote-ref-42)
43. Għandek tipprovdi ishma tas-suq għall-partijiet u/jew il-kompetituri li joffru prodotti kummerċjalizzati. Jekk ma jkun hemm l-ebda prodott kummerċjalizzat, għandek tidentifika mill-inqas tliet kompetituri li jiżviluppaw prodotti konkorrenti f’fażi ta’ żvilupp. [↑](#footnote-ref-43)
44. Esklużi r-relazzjonijiet vertikali li jaqgħu taħt il-punt 5 (d) (ii) (bb) tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata. Għal dawn ir-relazzjonijiet vertikali, għandek timla t-Taqsima 10 hawn taħt. [↑](#footnote-ref-44)
45. Pereżempju, jekk fir-rigward tar-relazzjoni vertikali bejn is-suq upstream U u s-suq downstream D, inti kkunsidrat id-definizzjonijiet plawżibbli tas-suq upstream U1 u U2, għandek tinkludi żewġ tabelli: (i) informazzjoni dwar U1 u D, u (ii) informazzjoni dwar U2 u D. [↑](#footnote-ref-45)
46. Għandek tipprovdi ishma tas-suq għall-partijiet u/jew il-kompetituri li joffru prodotti kummerċjalizzati. Jekk ma jkun hemm l-ebda prodott kummerċjalizzat, għandek tidentifika mill-inqas tliet kompetituri li jiżviluppaw prodotti konkorrenti f’fażi ta’ żvilupp. [↑](#footnote-ref-46)
47. Għandek tipprovdi ishma tas-suq għall-partijiet u/jew il-kompetituri li joffru prodotti kummerċjalizzati. Jekk ma jkun hemm l-ebda prodott kummerċjalizzat, għandek tidentifika mill-inqas tliet kompetituri li jiżviluppaw prodotti konkorrenti f’fażi ta’ żvilupp. [↑](#footnote-ref-47)
48. Pereżempju, jekk fir-rigward tar-relazzjoni vertikali bejn is-suq upstream U u s-suq downstream D, inti kkunsidrat id-definizzjonijiet plawżibbli tas-suq upstream U1 u U2, għandek tinkludi żewġ tabelli: (i) informazzjoni dwar U1 u D, u (ii) informazzjoni dwar U2 u D. [↑](#footnote-ref-48)
49. Għandek tipprovdi ishma tas-suq għall-partijiet u/jew il-kompetituri li joffru prodotti kummerċjalizzati. Jekk ma jkun hemm l-ebda prodott kummerċjalizzat, għandek tidentifika mill-inqas tliet kompetituri li jiżviluppaw prodotti konkorrenti f’fażi ta’ żvilupp. [↑](#footnote-ref-49)
50. Għandek tipprovdi ishma tas-suq għall-partijiet u/jew il-kompetituri li joffru prodotti kummerċjalizzati. Jekk ma jkun hemm l-ebda prodott kummerċjalizzat, għandek tidentifika mill-inqas tliet kompetituri li jiżviluppaw prodotti konkorrenti f’fażi ta’ żvilupp. [↑](#footnote-ref-50)
51. Imla tabella waħda biss għas-swieq kollha li jaqgħu taħt kwalunkwe waħda mill-kategoriji tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata li għalihom ma tapplika l-ebda waħda mis-salvagwardji/esklużjonijiet (jiġifieri, it-tweġiba għall-mistoqsijiet kollha fit-Taqsima 11 hija “Le”). Għal kull suq li jaqa’ taħt xi waħda mill-kategoriji tal-Avviż dwar il-Proċedura Simplifikata li għalih it-tweġiba għal mill-inqas mistoqsija waħda tkun “Iva”, għandek tipprovdi tabella separata. [↑](#footnote-ref-51)
52. Jekk din il-metrika tkun rilevanti għas-swieq meta l-konċentrazzjoni tagħti lok għal sovrappożizzjoni orizzontali jew relazzjoni vertikali bejn l-attivitajiet tal-partijiet. [↑](#footnote-ref-52)